



УДК 811.111:372.8/37.016:811

О. Б. Соловьева, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков и конвенционной подготовки, ФГБОУ ВО «ВГУВТ»
603950, г. Нижний Новгород, ул. Нестерова, 5а

ПРИМЕНЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

Ключевые слова: технические средства обучения, технический вуз, профессиональное общение, профессиональная деятельность.

В статье рассматривается вопрос применения технических средств обучения на занятиях по иностранному языку, дается их характеристика, определяется значимость их использования при обучении языку студентов технических вузов, в частности будущих судоводителей и инженеров водного транспорта.

XXI век – век информатизации, вносит свои коррективы в традиционное преподавание иностранных языков в вузе. Поэтому задача современного преподавателя - научиться правильно и эффективно использовать современные информационные технологии в образовательном процессе технического вуза.

Необходимость широкого внедрения технических средств обучения в процесс обучения иностранным языкам студентов технического вуза обусловлена тем, что их применение раскрывает большие возможности для реализации принципа наглядности - одного из важнейших дидактических принципов. Современные технические средства значительно расширяют возможности преподавателя при предъявлении материала, а также его закреплении и контроле. Что касается обучаемых, то значительно облегчается восприятие учебного материала, его запоминание, что в дальнейшем способствует формированию и развитию навыков и умений и, соответственно, определенных программными требованиями компетенций.

В иностранных (англоязычных) источниках ТСО называют аудиовизуальными средствами, которые делятся на жесткие (hardware) и мягкие (software). К жестким относятся магнитофоны, проекторы, телевизоры, компьютеры. К мягким – носители информации: магнитные и оптические диски, слайды, кинофильмы. Словарь методических терминов разводит понятия ТСО (аппаратуру) и аудиовизуальные технические средства обучения. К техническим средствам обучения относят «аппаратуру и технические устройства, используемые в педагогическом процессе и самообразовании для передачи и хранения учебной информации, контроля за ходом ее усвоения, формирования и закрепления знаний, навыков и умений». Аудиовизуальные средства обучения – «учебные наглядные пособия, предназначенные для предъявления зрительной и слуховой информации» [1].

Система технических средств включает в себя: 1) звукотехнические средства (магнитофон, плеер, диктофон, наушники, проигрыватель); 2) светотехнические средства (видеокамера, проектор, принтер, сканер, фотокамера); 3) звуко-светотехнические средства (видеокамера, видеоманитофон, телевизор, компьютерная техника).

Очевидно, что используемые на занятиях средства обучения должны отвечать определенным требованиям, должны обеспечивать необходимый режим работы и соответствовать современным формам и методам учебно-воспитательного процесса. ТСО быть удобны и безопасны в эксплуатации.

Особенное значение имеет использование ТСО при обучении иностранному языку студентов технического вуза, в частности будущих морских инженеров и судоводителей, иноязычная коммуникативная компетенция которых является составной частью профессиональной. Это обусловлено профессионально необходимостью общения на английском языке и в многонациональном экипаже, и при коммуникации с зарубежными коллегами (в режимах судно-судно, судно-берег).

Так, мультимедийный программный комплекс (МПК) «АНГЛОМАР», рекомендованный к применению Департаментами Морского и Речного Транспорта Министерства Транспорта Российской Федерации, обеспечивает возможность изучения морского английского языка студентами университета водного транспорта. МПК «АНГЛОМАР» может использоваться для тестирования моряков при приеме на работу в судоходных и круизных компаниях, при проведении экзаменов в морских и речных учебных заведениях и тренажерных центрах, а также для обучения морскому английскому языку в компьютерных классах и самоподготовки моряков в домашних или судовых условиях. МПК «АНГЛОМАР» содержит обучающие и тестирующие компоненты.

Обучающий компонент полностью соответствует объему требований ПДМНВ–78/95. В базе справочной информации ряд таких материалов как словари терминов для судомехаников, радиоспециалистов, образцы судовой документации и деловой переписки и т. д. Образцы писем, терминологический словарь, отобранный по принципу частности, дают возможность быстро воспользоваться нужной информацией при практической работе.

Исходя из требований ПДМНВ-78/95, тестирование включает проверку приобретенных знаний, умений, навыков пределах тематики, обозначенной данным документом, и может проводиться в 2-х режимах:

а) контрольном, когда тестируемый только получает оценку в окончательном варианте;

б) учебном, когда тестируемый при каждом ответе может узнать правильный вариант.

Функциональные возможности МПК «АНГЛОМАР» заключаются в следующем:

1. Словарь содержит звуковой перевод терминов, озвученных носителем английского языка.

2. Помимо прослушивания обучающийся может записать свое произношение, сравнить с образцом и скорректировать, что позволяет избежать фонетических ошибок и готовит к правильному воспроизведению и восприятию фраз на слух.

3. Учебное тестирование дает возможность обучающему самостоятельно проверить уровень своей подготовки.

4. В режиме контрольного тестирования проводится независимая и объективная оценка экзаменуемого.

5. В конце теста на рабочем месте ученика и на месте инструктора-преподавателя формируется статистический отчет в текстовой и графической форме. Отчет можно экспортировать в MS WORD и использовать в качестве официального документа.

6. Делопроизводственная часть включает образцы судовой документации и деловой переписки на английском и русском языках.

Данный программный продукт позволяет даже без помощи преподавателя проводить тестирование моряков и оценку их знаний, а обучающая часть программы дает возможность человеку с любым уровнем начальных знаний в короткое время изучить английский язык в объеме «Стандартного морского навигационного словаря-разговорника» ИМО, что является необходимым и достаточным условием для работы как на российских судах заграничного плавания, так и в интернациональных экипажах.

Каждый технический вуз оснащен специализированными лабораториями с соответствующими техническими средствами (например, реальными приборами), которые моделируют условия профессиональной деятельности. Мы считаем целесообразным проводить в таких лабораториях занятия не только по спецпредметам, но и по иностранному языку на этапе «English for Specific Purposes» (английский для профессиональных целей), более того дисциплина «Профессиональный английский» является базовой дисциплиной на конвенционных специальностях. На занятиях, проведенных в специально оборудованных лабораториях можно выполнять определенные профессиональные функции будущих инженеров и судоводителей, решать реальные профессиональные задачи посредством иностранного, а в нашем случае английского, языка.

Особое место в подготовке специалистов водного транспорта должна занимать тренажерная подготовка. Например, использование аппаратно-программного тренажера ГМССБ при изучении темы «Системы связи» студентами специальности «Техническая эксплуатация транспортного радиооборудования» обеспечит имитацию реальных процессов в работе оператора в системах и сетях связи. У обучаемых появится возможность применить знания и навыки, приобретенные на занятиях по иностранному языку в условиях, приближенных к реальной профессиональной деятельности.

Однако, следует помнить, что использование технических средств обучения должно подчиняться специальным гигиеническим нормам, созданным на основе психофизиологических исследований. Так, применение ТСО создает повышенную нагрузку на центральную нервную систему, и использование одного вида длительное время неизбежно приведет к утомляемости обучаемых., что в конечном итоге приведет к снижению внимания. Также следует учитывать, что ТСО позволяют увеличить объем учебной информации, ускоряют темп работы, что ведет к увеличению нагрузки на зрительно-слуховые анализаторы. Поэтому использование ТСО должно быть строго дозировано, методически обработано и приведено в систему, исключая бесплановость и случайность их применения.

Список литературы:

- [1] Азимов, Э. Г., Щукин А. Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). – СПб: «Златоуст», 1999. –С.322.
- [2] Коваль О.И. Использование и значение иллюстраций в качестве наглядного материала при обучении иностранному языку. // О.И. Коваль // Вестник Волжской государственной академии водного транспорта. Выпуск 35. – Нижний Новгород: Изд-во ФБОУ ВПО «ВГАВТ», 2013. – С. 162-165.
- [3] Соколова Е.Г. Формирование вторичной языковой личности студентов на нефилологических факультетах [Текст] / Е.Г. Соколова // Вестник ВГАВТ. 2014. - выпуск 41. – с. 174-178.
- [4] Седова Е.А. Аутентичная песня как средство формирования тезаурусного уровня вторичной языковой личности у девушек и юношей – студентов технического вуза /СедоваЕ.А.//Вестник Волжской государственной академии водного транспорта. 2014. № 41. С. 163-166.
- [5] Гуро-Фролова Ю.Р. Использование видеоматериалов в процессе обучения иностранному язык // Ю.Р. Гуро-Фролова // Вестник Волжской государственной академии водного транспорта. 2014. № 41 (41). С. 132-133.

USE OF EDUCATIONAL TECHNOLOGIES AT FOREIGN LANGUAGE LESSONS IN A TECHNICAL UNIVERSITY

Key words: educational technologies, technical university, professional communication, professional activity.

The article deals with the use of technical learning tools at foreign language lessons, the author describes their characteristics, proves the significance of their use in language training of technical university students, in particular, future navigators and engineers of water transport.